

Hacia una reconfiguración del aula de lengua extranjera.

Léanez Nancy, Leceta Andrea, Martín Marcela y Morchio Marcela.

Cita:

Léanez Nancy, Leceta Andrea, Martín Marcela y Morchio Marcela (2016). *Hacia una reconfiguración del aula de lengua extranjera. Humanidades Digitales: Construcciones locales en contextos globales. Asociación Argentina de Humanidades Digitales, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/aahd2016/33>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ey3x/dwE>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE HUMANIDADES DIGITALES

Humanidades Digitales: construcciones locales en contextos globales

Actas del I Congreso Internacional
de la Asociación Argentina de
Humanidades Digitales (AAHD)



FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras



Humanidades Digitales : Construcciones locales en contextos globales : Actas del I Congreso Internacional de la Asociación Argentina de Humanidades Digitales - AAHD / Agustín Berti ... [et al.] ; editado por Gimena del Rio Riande, Gabriel Calarco, Gabriela Striker y Romina De León - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires, 2018.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-4019-97-4

1. Actas de Congresos. 2. Humanidades. 3. Digitalización. I. Berti, Agustín II. del Rio Riande, Gimena, ed.

CDD 301

ISBN 978-987-4019-97-4



Humanidades Digitales. Construcciones locales en contextos globales

Gimena del Rio Riande, Gabriel Calarco, Gabriela Striker y Romina De León (Eds.)

ISBN: 978-987-4019-97-4

> Índice

I. Preliminares

FUNES, Leonardo. *Palabras Preliminares*

del **RIO RIANDE**, Gimena. *Cuando lo local es global*

FIORMONTE, Domenico. *¿Por qué las Humanidades Digitales necesitan al Sur?*

II. Métodos y herramientas de las Humanidades Digitales

BIA, Alejandro. *Estilometría computacional, algunas experiencias en el marco del proyecto TRACE*

SALERNO, Melisa; **HEREÑÚ**, Daniel y **RIGONE**, Romina. *Modelado 3D del cementerio de la antigua Misión Salesiana de Río Grande: tareas efectuadas y potenciales usos*

VÁZQUEZ CRUZ, Adam Alberto y **TAYLOR**, Tristan. *Adnoto: un etiquetador de textos para facilitar la creación de ediciones digitales*

BRACCO, Christian; **CORREA**, Facundo; **CUEVAS**, Lucas; **CEPEDA**, Virginia; **DELLEDONNE**, Francisco; **VOSKUIL**, Anne Karin; **PAPARAZZO**, Nicolás y **TORRES**, Diego. *Una wiki semántica para las artes escénicas. Conceptos e implementación de la plataforma colaborativa Nodos*

IZETA, Andrés Darío y **CATTÁNEO**, Roxana. *¿Es posible una arqueología digital en Argentina? Un acercamiento desde la práctica*

LACALLE, Juan Manuel y **VILAR**, Mariano. *Una lectura distante de la investigación actual en*

Letras en Argentina

MARTIN, Jonathan y **TORRES**, Diego. *Análisis de patrones en la evolución de wikis*

MARTÍNEZ CANTÓN, Clara Isabel; **DEL RIO RIANDE**, Gimena y **GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA**, Elena. *Poetriae. Una colección de poéticas medievales basada en conceptos métricos únicos y referenciables*

SUED, Gabriela. *Ciudades visibles: estética y temática de tres ciudades iberoamericanas en la red social Instagram. Un estudio exploratorio desde las Humanidades Digitales*

III. Educación, políticas públicas, Humanidades Digitales en el aula

DAVICO, María Luz; **LINEARES**, Gabriel y **PEZZUTTI**, Luciana. *Literacidad electrónica en la enseñanza universitaria: cómo, cuándo y dónde*

MUÑOZ, Patricia Alejandra. *Valoración de un proyecto de desarrollo tecnológico y social en la enseñanza de Inglés como lengua extranjera*

PACHECO DE OLIVEIRA, Maria Livia y **SÁ DE PINHO NETO**, Júlio Afonso. *Brecha digital e o acesso à informação: projetos de inclusão digital*

CASASOLA, Laura. *Experiencia educativa con TIC: Celulares en acción*

DÍAZ, Aída Alejandra y **HUALPA**, Mariela. *Una experiencia de aprendizaje en educación superior mediada por TIC*

FRESCURA TOLOZA, Claudio Daniel. *Computación en la nube en la enseñanza de escritura académica*

LEÁNEZ, Nancy; **LECETA**, Andrea; **MARTÍN**, Marcela y **MORCHIO**, Marcela. *Hacia una reconfiguración del aula de lengua extranjera*

OLAIZOLA, Andrés. *Los escritores vernáculos digitales y el concepto de valor en las escrituras digitales*

CHECHELE, Patricia; **LURO**, Vanesa y **PINTOS ANDRADE**, Esteban. *Afiliarse en la distancia. El ingreso a la educación superior en un entorno virtual de aprendizaje*

ALLÉS TORRENT, Susanna y **DEL RIO RIANDE**, Gimena. *Enseñar edición digital con TEI en español. Aprendizaje situado y transculturación*

IV. Medios, re-mediación, redes sociales

RODRIGUEZ KEDIKIAN, Martín. #100DiasdeMacri. *Analítica cultural en la construcción de los primeros cien días de la presidencia de Mauricio Macri en conversaciones en Twitter*

ALONSO, Julio; **ALAMO**, Sofía; **GONZALEZ OCAMPO**, María Eugenia; **GIAMBARTOLOMEI**, Guido; **MANCHINI**, Lucas y **TOSCANO**, Ayelén. *¿Hacia una algoritmización de los sentimientos?*

DE MIRANDA, Jair Martins. *Samba Global– Do mundo do samba ao samba no mundo*

ORTIZ, María. *Las migraciones en los tiempos del software*

SANTOS, Laura. *Arte urbano, de la calle a las redes*

ALAMO, Sofía; **BORDOY**, Giselle; **CHETTO**, Melisa; **IBAÑEZ**, Fernanda, **MIGLIORINI**, Agustina y **GONZALEZ OCAMPO**, María Eugenia. #NiUnaMenos: *Big Data para la comprensión de una problemática de género*

KLIMOVSKY, Pedro. *El documental digital y la representación de lo real*

BERTI, Agustín. *Fotogramas autorizados: La crisis de la noción de obra cinematográfica ante las remasterizaciones*

BORDOY, Giselle. *El disco como obra abierta en interacción con las audiencias*

COELHO, Cidarley. *Forma Material Digital: livro e leitura na sociedade contemporânea*

V. Reflexiones sobre/desde/hacia lo digital

VISCARDI, Ricardo. *Actuvirtualidad e inter-roogación: un lugar entre-otros*

ÁLVAREZ GANDOLFI, Federico y **DEL VIGO**, Gerardo Ariel. *Hatsune Miku, una idol digital: entre el otakismo y el waifuismo*

SAÁ, Guido. *Reflexiones sobre música y narración: Recursos retóricos y exegéticos musicales en la línea narrativa y el pathos en BioShock 2 y BioShock Infinite*

GLUZMAN, Georgina Gabriela. *Algunas reflexiones sobre la Base de datos de mujeres artistas en Buenos Aires (1924-1939)*

DOMINGUEZ HALPERN, Estela; **ALAMO**, Sofía; **ALONSO**, Julio. *Entramados y ciudades. Visibilizando Baldosas por la Memoria*

GÓMEZ, Verónica Paula. *Territorios nacionales, territorialidades ciberespaciales: disputas discursivas sobre la soberanía en la circulación de literatura digital*

RIGAL COLLADO, Pablo Alonso; **MAESTIGUE PRIETO**, Nancy y **GARCÍA VÁZQUEZ**, Mayté. *La narración hipertextual. El reto cubano*

VI. La publicación científica y el Acceso Abierto desde las Humanidades Digitales

TSUJI, Teresa y **CANELLA**, Rubén. *Lenguajes y recursos multimediales para la difusión de la ciencia. Desafíos y oportunidades digitales*

CATALDI, Marcela; **DI CÉSARE**, Victoria; **FERNÁNDEZ**, Néstor; **HERNÁNDEZ**, Alicia; **LIBERATORE**, Gustavo y **VOUTTO**, Andrés. *Sistema taxonómico de organización de los recursos de información autoarchivados en el Repositorio Institucional de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata*

ÁLVAREZ, Leonardo Javier y **CORDA**, María Cecilia. *FLACSOAndes Tesis: comunicación científica de investigaciones realizadas en maestrías y doctorados del sistema FLACSO*

VII. Digitalización, políticas y prácticas, archivo y memoria

AUTHIER, Carlos; **GIORDANINO**, Eduardo y **LUIRETTE**, Carlos. *La preservación de la memoria audiovisual en Argentina*

GAMBA, Guido; **HEIDEL**, Evelin; **RAIA**, Matías; **ACUÑA**, Ezequiel; **ACTIS CAPORALE**, Carla; **DE LA HERA**, Diego y **ACEVEDO**, Melisa. *Recursos digitales para el acceso a los bienes culturales en dominio público*

FLORES MUTIGLIENGO, Jennifer. *Arte y Archivo*

BUGNONE, Ana y **SANTAMARÍA**, Mariana. *La política de democratización del archivo: el caso del Centro de Arte Experimental Vigo*

GAMBA, Guido; **HEIDEL**, Evelin; **RAIA**, Matías; **ACUÑA**, Ezequiel; **ACTIS CAPORALE**, Carla; **DE LA HERA**, Diego y **ACEVEDO**, Melisa. *Digitalización: Una experiencia de campo*

Hacia una reconfiguración del aula de lengua extranjera

LEÁNEZ, Nancy / Universidad Nacional de San Juan – nancyleanez@hotmail.com

LECETA, Andrea / Universidad Nacional de San Juan – andreleceta@hotmail.com

MARTÍN, Marcela / Universidad Nacional de San Juan – marcelamartincastro@gmail.com

MORCHIO, Marcela / Universidad Nacional de San Juan – memorcio@gmail.com

» *Palabras clave: tecnología, lengua extranjera, enseñanza, aprendizaje, reconfiguración.*

» **Resumen**

En la actualidad es indiscutible el rol que las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) cumplen en las prácticas sociales cotidianas. En el ámbito educativo las políticas públicas de los últimos años han introducido la tecnología en las aulas de maneras que desafían tanto a docentes como alumnos en las distintas prácticas escolares. Maggio (2012) sostiene que las TIC permean los modos en que los estudiantes conocen, piensan y aprenden y, por ende, estas deben ocupar un espacio vital en las trayectorias escolares. Este planteo implica una reconfiguración de los modos de enseñar y aprender en el aula. Partiendo de esta premisa, el Proyecto de Desarrollo Tecnológico y Social (PDTS), Ampliando el aula de lengua extranjera (aprobado por Res. 09-2016-CD-FFHA), se propone como objetivo contribuir a una mejora en las trayectorias educativas de los alumnos en el área de lengua extranjera, tendiente al enriquecimiento de los procesos de aprendizaje. Este proyecto prevé el uso de una plataforma educativa, en una escuela suburbana de gestión pública de la provincia de San Juan. En el marco de este proyecto se diseñaron e implementaron encuestas de opinión con el objetivo de obtener las voces de docentes y alumnos. Esta ponencia dará cuenta de los datos obtenidos en estas encuestas, en particular de la significación que docentes y estudiantes le otorgan al uso de las TIC como asistentes pedagógico-didácticos en las clases de Inglés como lengua extranjera en la escuela antes mencionada.

» **Introducción**

En la actualidad es indiscutible el rol que las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación cumplen en las prácticas sociales cotidianas. En el ámbito educativo las políticas públicas de los últimos años han introducido la tecnología en las aulas de maneras que desafían tanto a docentes como alumnos en las distintas prácticas escolares. Maggio (2012) sostiene que las TIC permean los modos en que los estudiantes conocen,

piensan y aprenden y, por ende, estas deben ocupar un espacio vital en las trayectorias escolares. Este planteo implica una reconfiguración de los modos de enseñar y aprender en el aula.

Esta comunicación se enmarca dentro del Proyecto de Desarrollo Tecnológico y Social (PDTS), *Ampliando el aula de lengua extranjera*, en proceso en la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes de la Universidad de San Juan (FFHA, UNSJ). Tiene como marco teórico-metodológico el aprendizaje mixto (Sharma & Barret, 2007), por un lado, y el enfoque TPACK (Mishra & Koehler, 2006: 1017-1054) –al que nos referiremos en detalle en el próximo apartado–, por otro. En esta oportunidad, se dará cuenta de la significación que docentes y estudiantes le otorgan al uso de las TIC como asistentes pedagógico-didácticos en las clases de Inglés como lengua extranjera en una escuela suburbana de gestión pública de la provincia de San Juan. La información que aquí se presenta fue recabada a partir de encuestas de opinión para obtener las voces de docentes y alumnos, cuyos resultados permiten advertir que estos sujetos pedagógicos atribuyen diferente significación al uso de las TIC.

› **Breves consideraciones teórico-metodológicas**

Los conceptos teórico-metodológicos que apoyan esta experiencia se basan, por un lado, en los parámetros del *Blended Learning (B-learning)* –aprendizaje mixto–, enfoque que da espacio para la integración del trabajo con las TIC en los entornos de enseñanza presencial tradicional (Sharma & Barret, 2007). En este marco, el aprendizaje sincrónico es complementado y mejorado por el aprendizaje asincrónico mediante el uso de tecnología. Por otro lado, Mishra y Koehler (2006: 1017-1054) sostienen que la integración de la tecnología se sustenta en el enfoque TPACK. Según estos autores, la integración de la tecnología requiere desarrollar una relación dinámica entre tres formas de conocimiento: tecnología (TK), que hace referencia a los medios técnicos que nos pueden ayudar a diseñar y desarrollar mejor nuestras clases; pedagogía (PK), que alude al saber cómo enseñamos nuestra disciplina y el contenido (CK), o epistemológico, es decir, el conocimiento sobre la disciplina que enseñamos. De esta relación deriva el nombre de su enfoque, TPACK: *conocimiento tecnológico pedagógico disciplinar*. Igualmente importantes para este modelo son las interacciones entre estos cuerpos de conocimiento, siendo el eje central la intersección de los tres saberes.

Este marco conceptual es conveniente para integrar la tecnología en la enseñanza de un contenido disciplinar, para lo cual se requiere el desarrollo de una sensibilidad especial que atienda a la relación dinámica y transaccional entre los tres saberes. En opinión de Mishra y Koehler (2006: 1017-1054), los profesores deben ser capaces de negociar esta interacción para una integración eficaz de la tecnología. Este marco puede ser utilizado para transformar la formación docente y la práctica profesional, ya que su diseño implica una reacomodación de nuestras prácticas docentes, que contempla la naturaleza compleja, multifacética y contextualizada del conocimiento, con el fin de dar cabida a este nuevo y complejo escenario.

› **Las voces de los sujetos pedagógicos**

Los protagonistas del proceso educativo somos conscientes de que, como lo manifiestan Richardson y Mancabelli (2011), la web ha desafiado la estructura de la educación. La pregunta que nos planteamos en esta comunicación es si este impacto tiene la misma significación para docentes y alumnos y si esto implica una reconfiguración de la clase de lengua extranjera.

La aparición de las TIC ha generado ciertos cambios profundos en la sociedad, cambios que no pueden ser percibidos fácilmente. Una mirada cuidadosa al modo en que los niños y jóvenes aprenden evidencia que el concepto mismo de conocimiento ha cambiado. Sin embargo, un análisis de los modos en que se enseña en las instituciones educativas permite advertir un concepto de enseñanza y aprendizaje que es anterior a la era digital. En estos tiempos se está desarrollando un cambio de paradigma en educación, del que los docentes no somos del todo conscientes.

Nuestro saber didáctico se estructura en torno a los supuestos de presencialidad y simultaneidad (Terigi, 2010) y nos cuesta a los docentes dar respuesta a escenarios educativos que no respondan a estos supuestos, como supone la integración de las TIC en nuestras clases. Sin embargo, los alumnos parecen reconocer a priori y con mayor facilidad las oportunidades de aprendizaje que les brindan las tecnologías.

A la pregunta “¿te parece que estos recursos te ayudan a aprender mejor?”, los estudiantes responden afirmativamente casi de forma unánime (véase Figura 1).

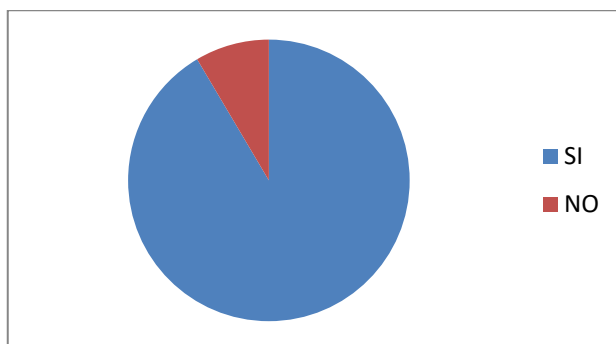


Figura 1. ¿Te parece que estos recursos (digitales) te ayudan a aprender mejor?

Las TIC son, para los alumnos, favorecedoras de la motivación y el interés, aspecto que también reconocen sus profesores, pero a diferencia de ellos, los estudiantes llegan a identificar claramente las posibilidades que ofrece la tecnología hoy para el aprendizaje de una lengua extranjera. El aspecto que más resaltan en las encuestas es la potencialidad que presentan las tecnologías para favorecer la exposición a la lengua extranjera, etapa necesaria en la adquisición y aprendizaje de una lengua: “podemos escuchar videos de Inglaterra o Estados Unidos”, “ver películas”, dicen. También refieren a la posibilidad de mayor intercambio dialógico necesario para la adquisición y aprendizaje de una segunda

lengua, “para comunicarse con personas de otro lado”, “para chatear”¹.

En relación con las ventajas que implica el uso de las TIC, los docentes hicieron alusión a un aula con mayor motivación e interés por parte de los alumnos. A modo de ilustración, un docente señala que las clases “son más dinámicas y entretenidas. El abanico de posibilidades siempre es más amplio” (D2). Sin embargo, se observa que el uso que los docentes hacen de las tecnologías se limita a la realización de algunas tareas como complemento o apoyo a las actividades propuestas en los materiales impresos, como escuchar un audio, hacer ejercicios de gramática o vocabulario. Al mencionar los recursos tecnológicos que aplican en clase, un docente (D3) manifiesta: “Es posible usarlos para ver videos, trabajar con ellos, hacer ejercicios de práctica, armar un video o una presentación de sus trabajos, etc.”. Otro profesor expresa que implementa “segmentos de películas para que a partir de eso podamos notar algunas estructuras gramaticales a través de los diálogos” (D2).

En cuanto a las desventajas del uso de las TIC, los docentes señalaron que las posibilidades que ofrece el establecimiento en lo que respecta a la disposición tecnológica no son suficientes. Este cuenta con un gabinete de computación en desuso por el mal estado de las computadoras. Por otra parte, del total de netbooks entregadas a los alumnos por el gobierno, muy pocas están presentes en el aula ya sea porque no todas están en condiciones de ser usadas y se encuentran en el laboratorio de servicio técnico para su desbloqueo o reparación o simplemente porque los estudiantes no las llevan a clase, ya que son pocos los profesores que planifican actividades que requieran el uso de estas computadoras.

Asimismo, los profesores hicieron alusión a los cotidianos problemas de conectividad al momento de realizar alguna tarea. Así, expresaron que era común la “falta de conectividad, alumnos sin netbooks o con netbooks rotas” (D1); “La falta de equipamiento que posee la escuela. También las condiciones de las redes” (D2).

Nos pareció pertinente indagar si los docentes empleaban los recursos que ofrecen las redes sociales en la vida diaria y para qué actividades. Una de las docentes precisó (D2) que usaba la red social *Facebook* y el correo electrónico para comunicarse e informarse, así como *YouTube* para ver películas. Seguidamente, al preguntarles por los recursos didácticos o materiales curriculares empleados para enseñar, las docentes hicieron referencia a: MP3/4, CD, proyector, diccionarios, celulares, computadora, reproductor de audio, libro de texto e internet. En relación con este aspecto, se les preguntó cuáles de esos recursos resultaban más convenientes para enseñar. Así, uno de los docentes destacó que prefería utilizar CD, MP4, celulares y libros de texto, pues, además de no necesitar conectividad para trabajar con ellos, eran de fácil acceso. Otra de las docentes señaló que escogía segmentos de películas, ya que este recurso facilitaba el “notar algunas estructuras gramaticales a través de los diálogos” (D1). En suma, en esta enumeración los recursos

¹ Estos datos recabados presentan ciertas coincidencias con la información obtenida en un estudio anterior realizado en escuelas de nivel secundario de gestión pública del cono urbano de la provincia de San Juan, a lo largo del ciclo lectivo 2014. En ese caso, los alumnos asociaban las ventajas de aprender la lengua extranjera a través de la comunicación que permiten las TIC con la posibilidad de conocer y contactarse con “personas en lugares lejanos”, ya que “el idioma se aprende siendo usado cotidianamente y no como una fórmula matemática”, según referían.

disponibles a partir de las TIC son escasos.

A los estudiantes se les preguntó qué actividades realizaban durante las clases de Inglés, el gráfico que se presenta a continuación ilustra las respuestas a esa pregunta (véase Figura 2):

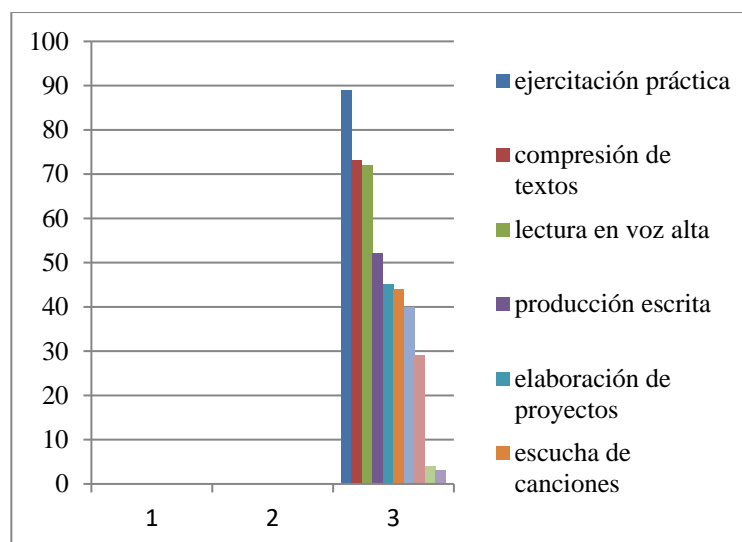


Figura 2. ¿Qué actividades realizan durante las clases de Inglés?

Al contrastar las respuestas de docentes y alumnos sobre los recursos didácticos que se implementan en la clase de lengua extranjera, resulta evidente que las redes sociales no fueron incluidas por las docentes en el listado de herramientas que se empleaban en las clases, a pesar de que son parte de su cotidianeidad y del alto grado de aceptación que tienen entre los adolescentes. Los comentarios de los docentes (como así también el gráfico de la Figura 2, que representa las voces de los alumnos) evidencian que las prácticas pedagógicas de los educadores están impregnadas por visiones que no se adecuan a los tiempos digitales, lo que genera, en términos de Lewkowicz (2007: 35), el “desacople entre el alumno supuesto por el docente y el alumno real”. Los docentes manifiestan de modo explícito la intención de implementar las TIC en el aula, por ejemplo, al preguntarles si han pensado en la posibilidad de integrarlas en la enseñanza, responden:

Sí, al momento de preparar mis clases trato de incorporarlas aunque sea a través de un juego o canción (D2).

Es posible usarlas para ver videos, trabajar con ellos, hacer ejercicios de práctica, armar un video o una presentación de sus trabajos, etc. (D3).

Sin embargo, el gráfico de la Figura 2 permite advertir que, desde la perspectiva de los alumnos, las actividades que involucran el uso de tecnología (videos y proyección de películas) alcanzan muy bajos porcentajes. A partir de estos datos se podría inferir que, a pesar de que se advierte la presencia de las TIC en el aula, los docentes, aparentemente, no logran todavía intersectar los tres tipos de conocimiento que plantean Mishra y Koehler (2006: 1017-1054).

En líneas generales, a la luz de los resultados obtenidos de las encuestas, podemos observar que el uso de las TIC es limitado, ya que son utilizadas solamente como un material complementario de las clases presenciales. En otras palabras, podríamos decir que no hay una inclusión genuina de la tecnología, dado que estas no forman parte del proceso de construcción del conocimiento, como lo plantea el enfoque TPACK.

› **Conclusiones**

La irrupción de las nuevas TIC en la vida cotidiana nos ha sumergido en un nuevo mundo digital y la comunidad educativa no debería ser ajena a este proceso. Para que exista un cambio en este sentido es necesario un entramado de personas, tecnología e instituciones, en el que el elemento más importante lo constituya el factor humano.

En el entorno educativo que trabajamos, los procesos de integración de las TIC como parte de la mediación pedagógica han comenzado y progresan lenta pero indefectiblemente. Estamos convencidas de que todavía queda un camino por recorrer, puesto que, tal como lo plantean Cobo Romaní y Moravec (2011: 99), el desafío del docente es poder incorporar las TIC no como destino o un fin en sí mismo, sino como “un puente entre distintos conocimientos”, más allá de la edad de los sujetos involucrados, la actividad o el dispositivo que estemos utilizando.

Solo de este modo, en términos de Maggio (2012: 13), “la transformación tendrá lugar si los docentes se hacen cargo de estas enormes oportunidades para poner en juego sus ideas más brillantes y hacer realidad sus sueños pedagógicos”.

› **Bibliografía**

Cobo Romaní, C. y Moravec, J. W. (2011). *Aprendizaje invisible. Hacia una nueva ecología de la educación*. Barcelona: Col·lecció Transmedia XXI. Laboratori de Mitjans Interactius/Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona. Recuperado de http://www.publicacions.ub.edu/ejecuta_descarga.asp?codart=07458&mp=43L41o31B75 el 12/12/2017.

Lewkowicz, I. (2007). Escuela y Ciudadanía. En C. Corea e I. Lewkowicz (Eds.), *Pedagogía del aburrido. Escuelas destituidas, familias perplejas* (capítulo 1). Buenos Aires: Paidós.

Maggio, M. (2012). *Enriquecer la enseñanza. Los ambientes con alta disposición tecnológica como oportunidad*. Buenos Aires: Paidós.

Mishra, P. y Koehler, M. J. (2006). Technological Pedagogical Content Knowledge: A New Framework for Teacher Knowledge. *Teachers College Record*, 108, 6, 1017-1054. Recuperado de <http://www.tpack.org/> el 12/12/2017.

Richardson, W. y Mancabelli, R. (2011). *Personal Learning Networks: Using the Power of Connections to Transform Education*. Bloomington: Solution Tree Press.

Sharma, P. y Barret, B. (2007). *Blended Learning: Using Technology in and beyond the*

Language Classroom. Oxford: Macmillan.

Terigi, F. (2010). *Las cronologías de aprendizaje: un concepto para pensar las trayectorias escolares*. Conferencia presentada en la *Jornada de apertura Ciclo lectivo 2010*, Santa Rosa, La Pampa, Argentina.